

東區區議會轄下
審核委員會第十次會議
會議紀錄

日期：2011 年 7 月 7 日（星期四）

時間：下午 2 時 30 分

地點：東區區議會會議室

出席委員

丁毓珠 GBS 太平紳士
古桂耀議員
呂志文議員
李汝大議員
梁兆新議員
梁志剛議員
梁國鴻議員
梁淑楨議員
許嘉灝議員, MH
郭偉強議員
陳靄群議員, MH
勞鑠珍議員, MH
彭韻僖 MH 太平紳士（副主席）
曾向群議員, MH（主席）
黃月梅議員
黃建彬議員, MH
楊位醒議員, MH
葉就生議員, MH
趙承基議員, MH
趙家賢議員
趙資強議員
蔡素玉太平紳士
鄭志成議員
鍾樹根 BBS 太平紳士
顏尊廉議員, MH
羅榮焜議員, MH
謝子祺先生（增選委員）

負責者

致歉未能出席者

丁江浩議員

江澤濠議員

馮翠屏議員, MH

鄭紀謙先生（增選委員）

列席者

謝凌駿先生

東區民政事務處 東區民政事務助理專員

陳 濱女士

東區民政事務處 高級行政主任(區議會)

詹鎮源先生

東區民政事務處 高級聯絡主任(1)

廖書琴小姐 (秘書)

東區民政事務處 一級行政主任(區議會)1

應邀出席嘉賓

高翠珊女士

康樂及文化事務署 經理(港島東)市場推廣及地區活動

致開會辭

主席歡迎各位委員及各政府部門代表出席會議。

I. 通過審核委員會第九次會議紀錄初稿

2. 委員會確認上述初稿毋須修改，並通過會議紀錄。

II. 討論如何處理不符合申請發還撥款準則的活動個案 (審核委員會文件第 36/11 號)

3. 主席請秘書介紹第 36/11 號文件。

4. 主席請委員就審核委員會文件第 36/11 號申報利益。

(a) 有關團體未能如期提交活動報告及收支結算表等文件的問題

5. 主席、顏尊廉、趙資強、丁毓珠、葉就生、楊位醒、趙承基、鄭志成、

負責者

黃建彬等 9 位委員就「香港東區家長教師會聯會」的「2010 親子堆沙暨繽紛同樂日」活動個案發表意見和作出提問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員查詢該團體有否致電秘書處，解釋未能如期遞交資料及單據的原因；
- (b) 有委員認為團體延遲遞交文件的時間太長，而團體解釋未能收妥單據，並不可以接受。他建議該團體一年內不可以再申請區議會撥款；
- (c) 有委員表示，團體解釋因為未收妥其他單據，因而未能如期遞交文件。由於籌辦活動一般涉及多於一個團體或一張單據，部分地區團體不一定可以即時取回單據。他認為該團體目的為區內居民及學校舉辦活動，亦沒有延遲遞交單據的紀錄，應該先發出警告比較恰當。若該團體重犯，才採取懲罰措施；
- (d) 有委員認為該團體的負責人只是義務性質，期間可能曾轉換職員及負責人。由於此活動已確實舉行，而且為東區學生舉辦的堆沙比賽較少，因此他建議發還是次活動的開支予該團體，但委員會應該發信通知該團體一年內不能申請區議會撥款，以示懲處；
- (e) 有委員認為委員會應切實執行撥款指引內的條文。他表示，該團體延遲遞交文件達半年，期間秘書處亦曾加以催促，即使轉換職員，團體也有責任盡快遞交單據；
- (f) 有委員認為，該團體已舉辦是項活動，應該發還是次活動的開支。既然撥款指引內有相關條例，應實施懲罰以作警告；
- (g) 有委員認為家長教師會是提供義務工作的團體，值得支持。他認為應該發還活動開支，但應發出警告信，該團體一年內不能申請撥款；
- (h) 有委員表示該會缺乏資源，而且該團體獲得的撥款是用於東區的學校，該會亦已舉辦是項活動，他認為應發出警告信，並發還款項予該團體；以及
- (i) 有委員認為團體是義務籌辦活動，而且已付出活動的開支，因此應該發還撥款，否則該團體難以獲得其他資源，但同時應發出警告信，通知團體一年內不能申請撥款，令該團體可吸取是次教訓。

6. 主席表示，根據資料顯示，該團體並無主動向委員會報告延遲遞交單據的原因，秘書處亦曾兩次提醒團體，但最後在 2011 年 5 月才遞交文件，在活動日期後半年才遞交文件。
7. 秘書表示曾在活動完結後，即 2010 年 12 月及 2011 年 3 月，向團體發出提醒信，提醒團體遞交有關文件，而秘書處在期間亦曾多次致電提醒團體，最後秘書處在 2011 年 5 月底收到相關文件。
8. 主席總結時表示，撥款指引內清楚列明「獲資助者如未能在活動完成後兩個月內提交活動報告及所有收據而未有合理解釋，該團體在往後一年內的撥款申請將不獲區議會考慮。」因此，委員會通過發還「2010 親子堆沙暨繽紛同樂日」活動的墊支開支，但會向該會發出警告信。此外，由於該團體未能在活動完成後兩個月內提交活動報告及所有單據，委員會通過不會考慮該會於 2011/12 財政年度的撥款申請。

III. 由委員會授權主席或副主席核准的首次不符合發還撥款準則活動個案的報告

(審核委員會文件第 37/11 號)

9. 主席請秘書介紹第 37/11 號文件。
10. 主席請委員就審核委員會文件第 37/11 號申報利益。
11. 委員會備悉題述報告。

IV. 審核工作小組第八次會議紀要

(審核委員會文件第 38/11 號)

V. 審議“東區區議會社區參與計劃”下「文化藝術活動計劃」撥款申請書

(審核委員會文件第 39/11 號)

12. 主席歡迎康樂及文化事務署經理(港島東)市場推廣及地區活動高翠珊女士出席會議，共同參與討論。
13. 主席請秘書介紹第 38/11 號文件。
14. 主席請委員就審核委員會文件第 38/11 號申報利益。

(i) 凌風麗韻粵藝會 (申請書編號：110214)

15. 秘書補充，小組在審核團體的申請資格時，有成員認為居屋在買賣協議中已訂明單位只可作住宅用途，故小組同意由秘書處與有關團體跟進後，再於審核委員會核實其申請資格。該團體於 6 月 28 日來函表示，因私人理由取消申請。

(ii) 香港英林鎮同鄉聯誼會 (申請書編號：110215)

16. 秘書續補充，由於團體於更改會址後未能提供會址在東區的有效證明文件，故小組同意待團體提交有關證明文件後，再於審核委員會核實其申請資格。截至會議當日，秘書處尚未收到該會提供會址在東區的有效證明文件。

17. 委員會同意不通過此團體的申請資格。

(iii) 鈴毅曲苑 (申請書編號：110231)

18. 此外，秘書補充，團體於申請書上所申報的會址與其註冊文件不符。該會解釋由於曾搬遷會址，所以需等候警務處補發註冊證明文件。小組同意在收到團體的有關文件後，再由審核委員會核實其申請資格。秘書處已收到該會更新後的註冊文件。

19. 委員會通過此團體的申請資格。

20. 委員會備悉工作小組第八次會議紀要，並通過香港青年協會杏花邨青年空間、薇韻天地、模範邨居民協會、福建晉江三中〈毓英、金井中學〉旅港校友會及鈴毅曲苑申請區議會撥款的資格。

21. 主席請秘書介紹第 39/11 號文件。

22. 主席請委員就審核委員會文件第 39/11 號申報利益。

23. 經討論後，委員會通過了 2 份「文化藝術活動計劃」撥款申請書，總撥款額為 20,087.22 元。詳情載於附件一。

VI. 審議“東區區議會社區參與計劃”下「互助委員會、業主委員會及業主立案法團」撥款申請書
(審核委員會文件第 40/11 號)

24. 主席請秘書介紹第 40/11 號文件。

25. 主席請委員就審核委員會文件第 40/11 號申報利益。

(i) 「健康村重建二期互助委員會」的「中秋親子開心美食遊」(申請書編號 110211)

26. 古桂耀委員查詢健康村重建二期互助委員會及健康村重建二期業主委員會是否並存在屋苑內。

27. 主席表示，健康村重建二期互助委員會及健康村重建二期業主委員會是並存在屋苑內，因此兩個委員會須共用區議會的最高資助額。

(ii) 逾期遞交的申請

28. 委員會接納 2 項題述申請(申請書編號 110286 及 110287)。

29. 經討論後，委員會通過了 30 份「互助委員會、業主委員會及業主立案法團」撥款申請書，總撥款額為 213,433.34 元。詳情載於附件二。

VII. 審議“東區區議會社區參與計劃”下「指定團體」撥款申請書
(審核委員會文件第 41/11 號)

30. 主席請秘書介紹第 41/11 號文件。

31. 主席請委員就審核委員會文件第 41/11 號申報利益。

32. 秘書表示，東區文藝協進會在 2011/12 年度的撥款分配額為 1,250,000 元。截至本期申請，該會的活動撥款申請超過其撥款分配額。根據該會的書面解釋，該會會自行承擔當中的活動開支差額。而區議會在發還本財政年度的實際撥款時，會以該會在本年度所獲撥款分配的總額為限。

33. 委員會通過東區文藝協進會的超額承擔申請。

(i) 「筲箕灣國慶龍舟會」的「2011 年度慶祝國慶(筲箕灣國慶龍舟大賽)[世界龍王賀國慶]」(申請書編號 110189)

34. 主席、趙承基、羅榮焜、鍾樹根、黃月梅、趙資強、楊位醒、梁志剛、丁毓珠、許嘉灝等 10 位委員就活動發表意見，內容摘錄如下：

- (a) 有委員表示，文件上寫著「指定團體的活動申請」，他查詢筲箕灣國慶龍舟會在何時成為指定團體。他亦建議日後的文件可以分開列出指定團體及指定活動，令委員會更清晰分辨兩類活動。他認為區議會亦可考慮利用款項舉辦其他類型的節日活動；
- (b) 有委員認為分開列出申請可令文件更清晰，因為舉辦指定活動的團體不一定是指定團體，所以兩項應分開兩部分列出；
- (c) 有委員認為此活動並非指定活動，因為區議會支持有關活動，故預留撥款舉辦此活動。如果沒有團體籌辦指定活動，區議會則需要尋找與另一合作團體舉辦活動。但此國慶龍舟競渡活動若沒有團體籌辦，區議會就會把撥款用於其他活動，因此國慶龍舟競渡活動不算是指定活動；
- (d) 有委員認為此活動若非指定團體的活動，應以兩個表格分開列出；
- (e) 有委員認為指定活動應是區議會計劃在特定時間舉辦的活動，亦應向外公佈計劃，讓有興趣主辦此活動的團體，遞交申請書、建議書或投標申請，由區議會選擇主辦團體。但現時區議會並沒有向社區公佈國慶龍舟比賽這一個指定活動，對其他區內團體並不公平；
- (f) 有委員認為國慶不一定需要舉辦龍舟競渡活動，還可舉辦其他類型的活動。他查詢委員會是否有權不資助此活動，或公開邀請區內團體與區議會合作舉辦指定活動。他指出，節日慶祝工作小組與某團體的合作有很多分歧，協調上亦出現問題，所以應該仔細考慮是否由一個非指定團體提出並舉辦一個指定活動。他舉例，區議會每年均會舉辦國慶長跑，有興趣的體育團體均可提出與區議會合作，再由區議會決定與哪一個團體合作；
- (g) 有委員表示，本屆區議會應不會再有新的指定活動申請，同時亦早已在撥款指引列出指定團體及指定活動，他建議留待來屆區議會檢討撥款指引時再詳細討論是否分拆兩類活動；
- (h) 有委員認為若有需要，可以修改文件的字眼。而國慶龍舟活動亦不是指定活動，只是團體申請區議會撥款舉辦龍舟活動。若龍舟活動是指定活動，也不應該指定由一個團體舉辦。此團體不是指定團體，與指定團體的申請並列，容易令人誤會；

負責者

- (i) 有委員表示，區議會在年初已預留撥款予兩個指定活動。而國慶龍舟活動是否屬於指定活動，這方面應留待下一屆區議會研究及討論，是否清楚分開列出指定團體及指定活動；
- (j) 有委員認為委員會應該修訂指引，列明該團體並非指定團體。他建議分開列出兩類活動，澄清此活動只是本年度的指定活動。他指出，每年 5 月由柴灣漁民娛樂會舉辦的龍舟競渡活動已籌辦超過廿多年，較筲箕灣國慶龍舟會歷史悠久，而指定團體亦不會增加，所以他認為將此團體的申請與其他指定團體並列，容易令人誤會；
- (k) 有委員認為委員會每年制定撥款指引後，往後一年委員會均會依據撥款指引處理活動申請。若經常修改撥款指引，將會難以跟進。而區議會在年初時已預備撥款計劃各項活動，若現時拒絕此項活動申請，則會影響整年的活動計劃。他認為有需要分開列出兩類活動。他建議在下一屆區議會檢討撥款指引時詳細討論是否分開列出兩類活動；
- (l) 有委員指出，文件的標題一直沿用，並沒有錯誤。他建議記錄委員對修改撥款指引的意見，並在下一屆區議會討論。他認為撥款指引第 5.3 段應該分開列出指定團體及指定活動，方便處理日後的文件。而有關節日的慶祝活動，應該考慮由節日慶祝活動專責小組跟進及考慮團體提交的建議書，詳情可留待下一屆區議會討論。他認為指定活動應該多元化及配合節日色彩；
- (m) 有委員表示，文件的標題已清楚標示「指定團體的活動及指定活動」。指定團體並不包括指定活動，因此他認為無須修改文件或撥款指引；
- (n) 有委員認為應該批款予此活動。此團體不是指定團體，亦沒有專利，日後可舉辦其他類型的慶祝國慶活動，該筆活動款項亦可供區內團體申請。委員會可以詳細討論指定活動的形式；
- (o) 有委員表示支持此活動，但他認為國慶不一定需要舉辦龍舟競渡活動。除了筲箕灣國慶龍舟會外，亦曾有其他團體舉辦過國慶龍舟競渡活動；以及
- (p) 有委員表示，區議會在年初時已預留撥款予國慶龍舟競渡活動，因此應該維持這項安排。而來年是否適宜舉辦龍舟競渡活動慶祝國慶，或由哪一個團體主辦活動，則可以再檢討。

35. 東區民政事務助理專員表示，現時撥款指引已列明龍舟競渡活動是指定活動，而主辦龍舟競渡活動的團體亦並非指定團體。區議會在撥款舉辦龍舟競渡活動時，可商議合適的主辦團體。

36. 主席表示，此項是指定活動，並非指定團體的活動。撥款指引第 5.3.1 段表示，「指定團體／活動包括分區委員會、明華賢毅社、東區文藝協進會、東區防火宣傳工作小組、東區青年活動委員會、東區康樂體育促進會、東區撲滅罪行活動工作小組、東區學校聯絡委員會、港島東區大廈協會、勵德賢毅社及龍舟競渡活動。」指引中已清楚列明哪些團體是指定團體，當中並沒有筲箕灣國慶龍舟會或柴灣漁民娛樂會。龍舟競渡活動是屬於指定活動。

37. 委員會同意繼續沿用現時的方法處理指定團體及指定活動的文件。因應委員的意見，委員會建議下一屆區議會檢討撥款指引時，可考慮清楚界定指定團體及指定活動。

(ii) 提前遞交的申請

38. 委員會批准 9 項題述申請(申請書編號：110237 至 110239、110258 至 110260、110273 至 110274、110294)。當中 2 項申請(申請書編號：110258 及 110274)的活動日期是 2012 年初，因此該 2 項活動申請需要由下一屆區議會通過後才作實。

(iii) 逾期遞交的申請

39. 委員會接納 11 項題述申請(申請書編號：110293 至 110294、110296 至 110301、110308 至 110310)。

40. 經討論後，委員會通過了 34 份「指定團體」撥款申請書，總撥款額為 1,382,898.33 元。詳情載於附件三。

VIII. 審議“東區區議會社區參與計劃”下「其他非政府機構」撥款申請書
(審核委員會文件第 42/11 號)

41. 主席請秘書介紹第 42/11 號文件。

42. 主席請委員就審核委員會文件第 42/11 號申報利益。

(i) 「翠灣之友社」的「慶祝國慶一天遊」(申請書編號：110268)

43. 古桂耀委員表示，留意到團體的活動海報上的地址在筲箕灣，他查詢團體有否表示更改會址。

44. 秘書表示，團體在申請書上的地址位於柴灣，而秘書處在 2011 年 2 月收到的團體註冊文件也是同一地址。主席請秘書處與團體跟進有關事宜。

(ii) 「香港基督教女青年會明儒松柏社區服務中心」的「家好月圓慶中秋晚會」(申請書編號：110269)

45. 古桂耀委員查詢，若活動當日沒有下雨，租用兩天帳篷的費用是否可獲撥款。

46. 主席表示，即使活動當日沒有下雨，若團體已租用兩天帳篷並能提供單據，委員會將會根據單據發還撥款。

(iii) 「香港基督教培道聯愛會 莊重文敬老中心」的「你我同歡迎中秋」(申請書編號：110285)

47. 主席、古桂耀、葉就生等 3 位委員就活動開支的發表意見，內容摘錄如下：

- (a) 有委員表示，申請書上的參加者食物每人 90 元，但義工食物卻需要每人 120 元，他擔心有關開支項目有重複；
- (b) 有委員認為，參加者人數較多，可能因此每位的費用相應較低；以及
- (c) 有委員表示，活動為每位義工申請資助食物費用 60 元，符合撥款指引的最高資助額。

48. 經討論後，委員會同意以每人 60 元為上限，資助義工及參加者的食物費用。

(iv) 「樂群社區服務處 北角服務中心」的「中秋樂盈營」(申請書編號：110209)

49. 主席、葉就生、顏尊廉、羅榮焜等 4 位委員就是否資助活動開支中的「防蚊用品」、「防曬用品」及「急救用品」發表意見，內容摘錄如下：

負責者

- (a) 有委員表示，委員會過去曾撥款資助有關物品；
- (b) 有委員表示，此數項物品並沒有明文規定，而旅行活動中的急救用品應該由活動的主辦機構預備，防蚊及防曬用品則是個人物品，不應由區議會資助。有委員表示支持有關意見；以及
- (c) 有委員認為並非所有參加者都需要防蚊物品，因此防蚊物品應該由參加者自備，而非由活動提供。有委員表示支持有關意見。

50. 經討論後，委員會同意不資助此項活動的「防蚊用品」、「防曬用品」及「急救用品」。

51. 主席、葉就生、古桂耀等 3 位委員分別就活動是否屬社會服務計劃(乙 6 類)發表意見和作出提問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員認為此活動的性質較接近旅行活動，而互助委員會、業主立案法團的旅行活動亦只獲資助交通費，他認為此活動不屬社會服務計劃；
- (b) 有委員表示，互助委員會、業主立案法團等申請撥款有清晰指引，只獲資助交通費。而此活動的服務對象為新來港人士，委員會可考慮是否屬於社會服務計劃；以及
- (c) 有委員查詢以往有否批准此類別的活動撥款予團體。若曾經批款予團體，此活動亦應該批准撥款。

52. 秘書表示，委員會曾在 2011 年 5 月 6 日的會議上審批此團體的另一項活動，名為「深度香港遊」之「園來自有機」，活動內容與此活動相似，委員會當時通過以社會服務計劃(乙 6 類)批准撥款。

53. 經討論後，委員會同意此活動屬於社會服務計劃(乙 6 類)，並通過其撥款申請。

(v)「香港青年協會 賽馬會筲箕灣青年空間」的「Hand For U」(申請書編號：110280)

54. 主席、葉就生、勞鏢珍、許嘉灝等 4 位委員就活動內容發表意見和作出提問，內容摘錄如下：

負責者

- (a) 有委員表示，活動分別有 2 項關於食物的開支項目，分別為「烹調食材」及「燒烤包」，他查詢委員會是否應該只資助其中一個項目；
- (b) 有委員建議 2 項開支項目的總資助額應以每人 60 元為上限；
- (c) 有委員指出「燒烤包」的開支項目不只是食物，還包括燒烤用具；以及
- (d) 有委員表示，活動申請書上的報名人數預計為 25 人，但活動參加人數卻有 115 人，他查詢活動的性質及參加方法。

55. 秘書表示，活動申請書上列明活動對象為升中二至升中六的學生，報名人數約 25 人。而此活動計劃包括多項活動，包括教授長者製作美食、帶領長者外遊等，因此申請書上活動參加者一欄所列出的另外 90 名參加者應是活動所服務的長者人數。

56. 經討論後，委員會同意以每人 60 元為上限，資助「烹調食材」及「燒烤包」2 個項目，亦同意此活動屬於社會服務計劃(乙 6 類)，並通過撥款 7,825 元資助此活動。

(vi) 逾期遞交的申請

57. 委員會接納 1 項題述申請(申請書編號：110288)。

「旅港圍頭同鄉會(香港)有限公司」的「慶國慶賀中秋敬老晚會」(申請書編號：100295)

58. 主席、羅榮焜、趙家賢、古桂耀、黃建彬、楊位醒、趙資強、蔡素玉、葉就生、許嘉灝、郭偉強、顏尊廉等 12 位委員就是否接納是份逾期申請發表意見和作出提問，內容摘錄如下：

- (a) 蔡素玉委員申報她是福建籍人士；
- (b) 葉就生委員申報他是東區學校聯絡委員會的成員；
- (c) 有委員表示，撥款指引並沒有明文規定非政府機構主辦的活動可延遲遞交申請書，而委員會有酌情權處理有關逾期申請，他查詢該團體有否解釋逾期遞交申請的原因；

- (d) 有委員表示，團體解釋會長需經常來往國內工作，他查詢區議會有否規定申請文件必須由會長簽署核實。他認為，若該團體的申請紀錄良好，可酌情接納活動申請，但日後的活動申請必須按照撥款指引規定；
- (e) 有委員表示，該團體因會長不常在香港而延遲遞交申請，但該團體以有限公司註冊，應有董事會及會董處理，不應全由會長決定，因此他認為這理由並不成立；
- (f) 有委員認為該會的解釋牽強，因為籌辦活動事宜應該經會議商討後決定而不是全由會長決定。雖然會長需離開香港，但現時資訊發達，要填寫及遞交表格並不困難，因此他認為不應酌情接納此逾期申請；
- (g) 有委員查詢過去有否接受類似申請的先例。若有類似先例，應跟從過去做法處理，不需要呈上委員會討論。他認為這個個案的理由不充分，即使會長外出公幹，也可以安排授權代表遞交申請；
- (h) 有委員表示，若所有逾期申請均呈交委員會審核，會增加委員會的工作量，他建議日後應訂明酌情權，列明可以接受的逾期申請期限，而其他申請一律不會接納。他認為可在日後的撥款指引列出有關規定，方便日後處理申請；
- (i) 有委員查詢申請書是否必須由會長簽署。此外，他表示團體遞交申請書後，呈上委員會討論是否行使酌情權，做法並無不妥。由於指引沒有規定逾期申請的處理方法，委員會是次的決定將會成為案例，以作委員會日後參考；
- (j) 有委員認為團體的解釋牽強。若團體的理由不充分，秘書處可告知團體申請書已逾期太久，拒絕其申請，以免委員會再討論。他認為委員會過往曾接受逾期 1 至 2 天的申請，但逾期達一星期則難以接受，若委員會接受是次申請，成為先例，則會變相令截止日期延後一星期；
- (k) 有委員表示，過往委員會曾經不接納逾期 3 至 4 天的申請，是項申請並沒有特別原因，因此應拒絕此申請。此外，雖然秘書處負責為委員會接收文件，除非委員會決定拒絕接收所有逾期多於一天的申請，否則秘書處不能拒絕接收。委員會可以作出授權的決定，並在下一屆區議會檢討撥款指引時再研究；

負責者

- (l) 有委員認為下一屆區議會應該授權秘書處，無論非政府機構或指定團體，若遞交申請表格時已逾期超過 1 至 2 天，秘書處可拒絕接收申請表；
- (m) 有委員認為不需要將有關授權加入撥款指引，只要委員會決定授權秘書處就可以直接拒絕逾期超過一天的申請，不需由委員會討論；
- (n) 有委員建議發信通知團體，因為逾期遞交申請表，所以委員會不接納其活動申請。他表示，部分團體未必清楚知道截止申請的日期，日後若有團體查詢截止申請時間，應該明確地告知團體；
- (o) 有委員希望將來有新團體申請撥款時，提醒團體截止申請的日期。他建議通知此團體，委員會不接納其逾期申請；
- (p) 有委員認為指定團體與其他非政府團體的逾期申請應有相同的處理方法。因為指定團體或非政府團體的會議日期亦可以因應截止日期而提前，故應該一視同仁地處理其申請。有委員表示同意此意見；
- (q) 有委員表示秘書處協助區議會執行文書工作，民政事務處亦協助指定團體籌辦活動，他查詢委員會作出拒絕逾期申請的授權後，有關部門在實行時會否有困難；
- (r) 有委員認為，若指定團體及非指定團體的處理方法不同，會造成親疏有別的情況。若對政府屬下的團體寬鬆處理，對其他地區團體。他認為應以相同標準處理指定團體及其他團體的逾期申請，而政府部門清楚申請截止日期，更應該提前計劃及籌備活動；
- (s) 有委員表示，部分指定團體的成員換屆時間或未能配合委員會的截止時間，而團體需要在換屆後的會議作出年度計劃的決定後，才能遞交申請，以致延遲遞交申請。若委員會拒絕其申請，有關團體的活動計劃則會大受影響；
- (t) 有委員表示由於成立日期及程序問題，指定團體需要經過會議商討後才能遞交申請，因此他贊成酌情處理有關團體的申請，若團體提供的理由充份，委員會應該接納其申請；
- (u) 有委員認為委員會應詳細考慮是否接納指定團體的逾期申請。他指出，東區青年活動委員會的年度計劃在 7 月落實，但通常 4 月份才能確實委員名單，或未能依時遞交申請，拒絕其申請會影響區內的

青少年活動；

- (v) 有委員認為應該對所有團體一視同仁。若非指定團體逾期遞交申請，應該提交充份理由，由委員會決定是否接納申請；
- (w) 有委員認為無論非指定團體或其他團體，逾期遞交申請不應接納。若團體有充份理由逾期遞交申請，委員會應可考慮是否接納其申請；
- (x) 有委員認為指定團體舉辦全區性大型活動，籌備時間或會較多，所以一般提前或逾期申請都會考慮接納，而且委員會一般會對指定團體的全區性大型活動內容及預算作特別彈性處理，因此指定團體的逾期申請在提供充分理由後，可由委員會決定是否接納其申請。而其他團體的逾期申請則不會接納，有委員支持此意見；
- (y) 有委員認為指定團體及非指定團體應有不同處理方法，因為指定團體較難配合委員會的會議日期，而大部分指定團體均是民政事務處或區議會轄下的組織，是屬於兩種不同機制，因此不存在親疏有別的情況；
- (z) 有委員認為委員會處理逾期申請應該一視同仁。因為團體可以提早遞交申請表予委員會審批，而且每年的活動計劃亦大致相似，不一定要在換屆後才可以確實活動詳情。如果不同團體有不同處理方法，容易受到質疑。因此他贊成授權秘書處一致處理逾期申請，以示公平；
- (aa) 有委員認為撥款指引應列明處理逾期申請的標準。若委員會決定考慮酌情接納指定團體的逾期申請，應清楚列明在撥款指引內，讓所有團體得悉有關安排；
- (bb) 有委員建議，凡是需要委員會行使酌情權的個案，均呈交到委員會審批。因為委員會有權作出決定，根據團體提供的理由審批；
- (cc) 有委員表示，若新的授權安排令秘書處難以執行，他建議繼續按照現時的處理方法，並把逾期遞交的申請另行列在一份新文件，以供委員會討論；以及
- (dd) 有委員認為應保持現有做法，因為秘書處不能自行決定是否接納逾期申請，應由委員會作出決定。

59. 東區民政事務助理專員表示，部分由區議會撥款的活動，不一定是恆常性活動，區議會或不同委員會可能需要因應該年度的突發性事件，而在短時間內籌辦，例如加強地區清潔等。在此情況下，相關活動或未能趕及委員會的截止申請日期。

60. 主席總結時表示，委員會同意發信通知團體不獲接納申請的原因。由於逾期申請數量不多，本年度的逾期申請繼續按現時的方法處理，呈交予委員會考慮及審批。若認為有需要改變現時做法，將由下一屆區議會檢討撥款指引時一併考慮。由於把所有逾期申請列在一份新文件中，容易造成混亂，所以在討論逾期申請時，會事先提醒各委員。

61. 經討論後，委員會通過不接納是項逾期申請。

(vii) 在東區以外舉行的活動

62. 委員會批准 2 項活動在東區區外舉行(申請書編號 110265 及 110285)。

「聖雅各福群會 - 朗逸居及朗逸綜合服務隊」的「人月兩團圓」(申請書編號：100279)

63. 羅榮焜、郭偉強、楊位醒等 3 位委員就活動發表意見和作出提問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員查詢朗逸居是否位於東區，以及此團體的服務對象是否東區居民。若團體的主要服務對象是朗逸居居民，他擔心東區居民未能受惠於活動。他表示，如果委員會要求團體在東區區內舉辦活動，但團體表示未能遵從，委員會應否繼續撥款予此活動；
- (b) 有委員認為，如果團體的主要服務地點不是東區，但因為在東區有會員而申請撥款，他查詢委員會應如何處理有關問題；以及
- (c) 有委員表示，申請書上的活動地點為港島及九龍區酒店，他建議清楚告知團體須在東區的食肆舉辦活動，以符合指引要求。

64. 主席表示，撥款指引規定團體的會址必須在東區，而且獲撥款的活動對象必須是東區的居民、學生或在東區工作的人士。此活動是聚餐活動，應該在東區區內舉行。如果委員會要求團體在東區舉辦活動而團體沒有遵從，團體將不會獲得撥款。

負責者

65. 經討論後，委員會同意發信予團體，要求團體必須在東區區內舉行活動，而活動的對象必須為東區的居民、學生或在東區工作的人士，否則活動不會獲得撥款。

66. 經討論後，委員會通過了 44 份「其他非政府機構」撥款申請書，總撥款額為 542,034 元。詳情載於附件四。

IX. 其他事項

(a) 東區學校聯絡委員會「2011 年香港島傑出學生選舉」修訂財政預算申請
(審核委員會文件第 43/11 號)

67. 主席請秘書介紹第 43/11 號文件。

68. 主席請委員就審核委員會文件第 43/11 號申報利益。

69. 委員會通過題述修訂活動財政預算的申請。

(b) 有關刊登廣告事宜

70. 委員會通過在本屆區議會暫停運作前，即 2011 年的 8 至 9 月期間在地區報上刊登廣告，邀請地方團體在 12 月前遞交 2012 年初的撥款申請書，以便下一屆區議會盡快審議有關申請。

(c) 有關區議會暫停運作期間的活動當值事宜

71. 委員會授權東區民政事務處職員在區議會暫停運作期間，代替區議員出席監察地區團體活動，並填寫評核報告。

利益申報

72. 在討論會議文件時，委員申報利益的情況如下：

委員姓名	文件或申請書編號及與有關團體的利益關係	
曾向群	110189	筲箕灣國慶龍舟會名譽會長
	110253 – 110262,	東區康樂體育促進會顧問
	110273 – 110274	
	110291	翡翠區居民協會名譽會長
	110193	香港柴灣老年人康樂中心名譽會長

負責者

委員姓名	文件或申請書編號及與有關團體的利益關係	
	110205 110233 110288	柴灣翠威居民協會名譽會長 群策社名譽顧問 耀東興東居民協會名譽會長
彭韻僖	110234 – 110240 110253 – 110262, 110273 – 110274 110308 – 110310	東區文藝協進會委員 東區康樂體育促進會名譽會長 東區撲滅罪行委員會副主席
丁毓珠	110234 – 110240 110263	東區文藝協進會永遠會長及執行委員 港島東區大廈協會副主席
鍾樹根	110234 – 110240	東區文藝協進會主席
古桂耀	110253 – 110262, 110273 – 110274 110204	東區康樂體育促進會名譽顧問 翠灣邨業主立案法團委員
呂志文	110234 – 110240 110253 – 110262, 110273 – 110274 110308 – 110310	東區文藝協進會委員 東區康樂體育促進會顧問 東區撲滅罪行委員會委員
梁國鴻	110213 110296 – 110301 110197 110243	富景花園業主委員會副主席 東區防火宣傳工作小組委員 薇韻天地名譽會長 小西灣之友社名譽會長
梁淑楨	110253 – 110262, 110273 – 110274	東區康樂體育促進會顧問
許嘉灝	110286 110287 110253 – 110262, 110273 – 110274 110288 110221	耀興樓、耀昌樓互助委員會顧問 耀樂樓互助委員會顧問 東區康樂體育促進會顧問 耀東興東居民協會會長 慈惠婦女會榮譽會長
郭偉強	110233 110278 110308 – 110310	群策社顧問 東區青年活動委員會委員 東區撲滅罪行活動工作小組主席
陳靄群	110243 110291 110193 110197 110200	小西灣之友社名譽會長 翡翠區居民協會名譽會長 香港柴灣老人康樂中心顧問 薇韻天地顧問 小西灣居民協會顧問
勞鑠珍	110253 – 262	東區康樂體育促進會顧問

委員姓名	文件或申請書編號及與有關團體的利益關係	
	110273 – 274 110296 – 110301 110288 110199 110221	東區防火宣傳工作小組成員 耀東興東居民協會顧問 香港漁民互助社顧問 慈惠婦女會顧問
黃月梅	110234 – 110240 110253 – 110262 110273 – 110274 110288	東區文藝協進會委員 東區康樂體育促進會顧問 耀東興東居民協會顧問
黃建彬	110189 110253 – 110263, 110273 – 110274 110296 – 110301 110288 110281 – 110283	筲箕灣國慶龍舟會顧問 東區康樂體育促進會顧問 東區防火委員會委員 耀東興東居民協會顧問 康馨婦女會顧問
楊位醒	110308 – 110310	東區撲滅罪行委員會委員
葉就生	110234 – 240 110253 – 263, 110273 – 274 110293, 294 110309, 310 110245	東區文藝協進會委員 東區康樂體育促進會顧問 東區學校聯絡委員會委員 東區撲滅罪行委員會委員 和富中心太極拳學會顧問
趙承基	110192 110234 – 110240 110253 – 110262, 110273 – 110294 110193 110227 110266 110246	杏花邨業主委員會副主席 東區文藝協進會委員 東區康樂體育促進會會務顧問 香港柴灣老年人康樂中心會務顧問 香港柴灣社團聯會會務顧問 香港柴灣興民邨商戶居民協會會務顧問 興民邨民逸樓互助委員會會務顧問
趙資強	110287 110308 – 110310 110288	耀福樓互助委員會副主席 東區撲滅罪行委員會委員 耀東興東居民協會名譽會長
鄭志成	110088 110084 110097 110061 110083	北角社區服務聯會主席 翡翠區居民協會名譽會長 筲箕灣勝發建築商會有限公司名譽會長 北角居民會社區顧問 東區協進社副主席

負責者

委員姓名	文件或申請書編號及與有關團體的利益關係	
	110089 110217 – 110218, 110249 110253 – 110262, 110273, 110274 110296 – 110301 110205 110209	健康區居民協會 模範邨 A 至 F 座互助委員會/ 模範邨管理諮詢委員會委員 東區康樂體育促進會會務顧問 東區防火宣傳工作小組委員 柴灣翠威居民協會名譽會長 東區文化聯會會長
顏尊廉	110308 – 110310	東區撲滅罪行委員會委員

X. 下次會議日期

73. 議事完畢，會議於下午 5 時 55 分結束。下次會議將於 2011 年 9 月 7 日（星期三）下午 2 時 30 分舉行。

東區區議會秘書處
2011 年 9 月

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
其他非政府機構的文化藝術活動獲批款額表

附件一

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
1	110224	德福樂苑有限公司	3,422.22 (4,080.00)	粵曲欣賞會	08/10/2011	4,080.00	3,422.22	446
2	110231	鈴毅曲苑	0 (25,000.00)	粵韻名曲會知音	14/08/2011	25,000.00	16,665.00	330
						<u>29,080.00</u>	<u>20,087.22</u>	

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的旅行活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
1	110185	康翠臺業主立案法團 (協辦團體：富城物業管理有限公司)	0 (9,000.00)	康翠臺訪「香港威尼斯」逍遙遊之旅	28/08/2011	9,000.00	9,000.00	240	7
2	110186	康澤花園物業業主委員會 (協辦團體：康澤花園管理處)	0 (5,400.00)	濕地公園、頭抽專門店、錦興麵食文化館、雲泉仙館一天遊	16/10/2011	5,400.00	5,400.00	180	4
3	110187	悅翠苑業主立案法團 (協辦團體：柏齡物業管理有限公司)	0 (5,400.00)	悅翠苑秋季旅行2011	18/09/2011	5,400.00	5,400.00	120	1
4	110195	幸福大樓業主立案法團	0 (5,400.00)	八月郊外一天遊	20/08/2011	5,400.00	5,400.00	180	4
5	110203	勵德邨邨榮樓第七座互助委員會	0 (5,400.00)	香港新界一日遊	25/09/2011	5,400.00	5,400.00	180	1
6	110211	健康村重建二期互助委員會 (合辦團體：健康村重建二期業主委員會)	0 (5,400.00)	中秋親子開心美食遊	11/09/2011	5,400.00	5,400.00	147	3
7	110232	耀東邨耀華樓互助委員會	0 (5,400.00)	新界一天遊	09/10/2011	5,400.00	5,400.00	144	1
8	110246	興民邨民逸樓互助委員會	0 (5,400.00)	新界一天遊	16/10/2011	5,400.00	5,400.00	144	1

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的旅行活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
9	110248	小西灣邨瑞盛樓互助委員會	0 (7,400.00)	秋季旅行一天遊 (另見互助委員會大廈清潔活 動110247獲批2,000元)	16/10/2011	5,400.00	5,400.00	144	1
10	110277	嘉亨灣業主委員會	0 (5,400.00)	海洋公園同樂日	14/08/2011	5,400.00	5,400.00	122	5
						<u>57,600.00</u>	<u>57,600.00</u>		

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的賀節活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
1	110190	怡翠苑業主立案法團	0 (6,000.00)	怡翠苑中秋晚會	10/09/2011	6,000.00	6,000.00	742	3
2	110192	杏花邨業主委員會 (協辦團體：杏花邨管理處)	0 (20,000.00)	杏花邨中秋聯歡晚會	12/09/2011	20,000.00	20,000.00	1000	48
3	110194	海峯園業主委員會 (協辦團體：海峯園物業管理有限公司)	0 (6,000.00)	中秋樂滿海峯園	09/09/2011	6,000.00	6,000.00	520	3
4	110196	樂軒臺業主委員會 (協辦團體：佳定物業管理有限公司)	0 (10,000.00)	樂軒臺迎月遊藝晚會	10/09/2011	10,000.00	10,000.00	1035	5
5	110198	佳翠苑業主立案法團	0 (4,000.00)	中秋嘉年華晚會	10/09/2011	8,200.00	4,000.00	1216	2
6	110204	翠灣邨業主立案法團	0 (8,000.00)	中秋嘉年華 2011	12/09/2011	8,000.00	8,000.00	504	4
7	110213	富景花園業主委員會 (協辦團體：其士富居物業管理有限公司)	0 (20,000.00)	吐氣揚眉迎中秋	10/09/2011	20,000.00	20,000.00	3035	11
8	110223	東駿苑(A座及B座)業主立案法團	0 (4,000.00)	人月團圓慶中秋晚會	10/09/2011	4,000.00	4,000.00	734	2

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的賀節活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
9	110225	富欣花園業主立案法團 (協辦團體：其士富居物業管理有限 公司)	0 (10,000.00)	富欣花園中秋晚會	10/09/2011	10,000.00	10,000.00	960	8
10	110226	漁灣邨漁安樓、漁順樓、漁豐樓互 助委員會聯合主辦	0 (6,000.00)	2011年中秋佳節敬老聯歡會	20/09/2011	6,000.00	6,000.00	180	3
11	110241	北角健康村第三期互助委員會	0 (6,153.34)	中秋綵燈晚會 2011	11/09/2011	9,230.00	6,153.34	1500	7
12	110249	模範邨A至F座互助委員會聯合主辦 (協辦團體：模範邨屋邨管理諮詢委 員會)	0 (10,000.00)	中秋敬老嘉年華暨防火安全晚 會	09/09/2011	10,000.00	10,000.00	503	6
13	110250	富怡花園(小西灣)業主立案法團 (協辦團體：其士富居物業管理有限 公司)	0 (10,000.00)	中秋同歡滿富怡	10/09/2011	10,000.00	10,000.00	1060	5
14	110286	耀東邨耀興樓,耀明樓,耀貴樓,耀昌樓 及耀輝樓互助委員會聯合主辦	0 (9,800.00)	耀東中秋綜合晚會	11/09/2011	9,800.00	9,800.00	550	5
15	110287	耀東邨耀福樓,耀華樓,耀樂樓,耀富樓 及耀豐樓互助委員會聯合主辦	5,400.00 (9,800.00)	耀東中秋嘉年華	11/09/2011	9,800.00	9,800.00	560	5
						147,030.00	139,753.34		

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的大廈清潔日活動獲批款額表

附件二

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
1	110210	小西灣邨瑞益樓互助委員會	0 (2,000.00)	瑞益樓清潔日	28/08/2011	2,000.00	2,000.00	48	1
2	110212	健康村第三期互助委員會	0 (8,080.00)	屋村清潔日 2011	07/08/2011	9,680.00	8,080.00	1486	7
3	110229	小西灣邨瑞明樓互助委員會	0 (2,000.00)	瑞明樓清潔日	28/08/2011	2,000.00	2,000.00	48	1
4	110247	小西灣邨瑞盛樓互助委員會	0 (7,400.00)	大廈清潔日 (另見互助委員會旅行活動 110248獲批5,400元)	28/08/2011	2,000.00	2,000.00	38	1
5	110252	小西灣邨瑞泰樓互助委員會	0 (2,000.00)	瑞泰樓清潔日	28/08/2011	2,000.00	2,000.00	48	1
						<u>17,680.00</u>	<u>16,080.00</u>		

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
指定團體及活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
1	110189	筲箕灣國慶龍舟會	0 (210,000.00)	2011年度慶祝國慶(筲箕灣國慶龍舟大賽)[世界龍王賀國慶]	02/10/2011	210,000.00	210,000.00	10,960
2	110234	東區文藝協進會 (協辦團體：東區民政事務處)	715,803.39 (637,383.33)	東區學生文學創作 Blog	08/2011 - 02/2012	15,000.00	6,883.33	3,000
3	110235	東區文藝協進會 (協辦團體：東區民政事務處)	715,803.39 (637,383.33)	獨立短片欣賞會 / 比賽	08/2011 - 02/2012	70,000.00	70,000.00	400
4	110236	東區文藝協進會	715,803.39 (637,383.33)	2011-2012 東區兒童合唱團訓練計劃 II	01/10/2011 - 31/03/2012	185,500.00	185,500.00	57
5	110237	東區文藝協進會 (合辦團體：康樂及文化事務署音樂事務處) (協辦團體：東區民政事務處)	715,803.39 (637,383.33)	樂韻悠揚在東區	11/12/2011	40,000.00	40,000.00	654
6	110238	東區文藝協進會 (協辦團體：東區民政事務處, 香港中華廠商聯合會)	715,803.39 (637,383.33)	第46屆工展會(文藝薈萃)	10/12/2011 - 01/01/2012	150,000.00	150,000.00	10,320
7	110239	東區文藝協進會 (協辦團體：東區民政事務處)	715,803.39 (637,383.33)	東區兒童合唱團28周年音樂會	27/12/2011	65,000.00	65,000.00	566

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
指定團體及活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
8	110240	東區文藝協進會 (協辦團體：東區民政事務處)	715,803.39 (637,383.33)	東區公共藝術及社區文藝巡演	08/2011 - 02/2012	120,000.00	120,000.00	2,000
9	110251	勵德賢毅社	18,600.00 (2,420.00)	「暖暖心意」探訪行動中秋顯關懷	03/09/2011	2,420.00	2,420.00	91
10	110253	東區康樂體育促進會	179,942.44 (204,105.00)	秋季新界一日遊	09/10/2011	13,850.00	13,850.00	312
11	110254	東區康樂體育促進會	179,942.44 (204,105.00)	東區卡拉OK歌唱比賽2011	14/08/2011	42,620.00	42,620.00	302
12	110255	東區康樂體育促進會 (協辦團體：康樂文化事務署)	179,942.44 (204,105.00)	乒乓球訓練班 11-12 (T2)	02/09/2011 - 25/11/2011	10,164.00	10,164.00	23
13	110256	東區康樂體育促進會 (協辦團體：康樂文化事務署)	179,942.44 (204,105.00)	羽毛球訓練班 11-12 (B2)	01/09/2011 - 24/11/2011	7,200.00	7,200.00	21
14	110257	東區康樂體育促進會 (協辦團體：康樂文化事務署)	179,942.44 (204,105.00)	東區乒乓球訓練計劃 11-12 (3)	06/10/2011 - 29/12/2011	9,436.00	9,436.00	23
15	110258	東區康樂體育促進會 (協辦團體：康樂文化事務署)	179,942.44 (204,105.00)	東區乒乓球訓練計劃 11-12 (4)	05/01/2012 - 15/03/2012	8,708.00	8,708.00	23

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
指定團體及活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
16	110259	東區康樂體育促進會 (協辦團體：康樂文化事務署)	179,942.44 (204,105.00)	草地滾球訓練班 11-12 (LB3)	02/12/2011 - 09/03/2012	8,290.00	8,290.00	11
17	110260	東區康樂體育促進會 (協辦團體：康樂文化事務署)	179,942.44 (204,105.00)	高爾夫球推廣計劃 11-12 (G3)	07/12/2011 - 29/02/2012	9,388.00	9,388.00	11
18	110261	東區康樂體育促進會 (協辦團體：康樂文化事務署)	179,942.44 (204,105.00)	楊式 32 式太極拳 (2)	07/10/2011 - 30/12/2011	5,700.00	5,700.00	23
19	110262	東區康樂體育促進會 (協辦團體：康樂文化事務署)	179,942.44 (204,105.00)	太極功夫扇 (2)	07/10/2011 - 30/12/2011	5,700.00	5,700.00	23
20	110263	港島東區大廈協會 (合辦團體：東區區議會規劃、工程 及房屋委員會轄下房屋管理事務工 作小組) (協辦團體：東區民政事務處, 香港房 屋協會)	0 (21,000.00)	東區大廈管理訓練課程 2011	01/09/2011 - 14/09/2011	21,000.00	21,000.00	218
21	110273	東區康樂體育促進會 (協辦團體：康樂文化事務署, 東區民 政事務處)	179,942.44 (204,105.00)	東區兒童足球邀請賽 2011	27/11/2011	49,474.00	49,474.00	700

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
指定團體及活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
22	110274	東區康樂體育促進會	179,942.44 (204,105.00)	東區兒童活動日營	24/02/2012	33,575.00	33,575.00	471
23	110278	東區青年活動委員會 (協辦團體：東區民政事務處)	0 (80,000.00)	「東區青少年活力Fiesta」- 2011 東區 青少年活動開幕禮暨綜合表演	02/09/2011	80,000.00	80,000.00	758
24	110293	東區學校聯絡委員會 (協辦團體：東區民政事務處)	69,031.5 (96,000.00)	東區學校書法比賽	08/10/2011	33,000.00	33,000.00	225
25	110294	東區學校聯絡委員會 (協辦團體：東區民政事務處, 勵志會 梁李秀娛紀念小學)	69,031.5 (96,000.00)	東區升中選校巡禮	26/11/2011	63,000.00	63,000.00	6,250
26	110296	東區防火宣傳工作小組 (協辦團體：東區民政事務處)	67,750.00 (84,800.00)	製作宣傳紀念品	08/2011 - 03/2012	49,600.00	49,600.00	12,400
27	110297	東區防火宣傳工作小組 (協辦團體：東區民政事務處, 消防 處)	67,750.00 (84,800.00)	火警演習及防火講座	08/2011 - 03/2012	4,400.00	4,400.00	630

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
指定團體及活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
28	110298	東區防火宣傳工作小組 (協辦團體：東區民政事務處, 消防處, 屋宇署及機電工程署)	67,750.00 (84,800.00)	東區防火講座	14/08/2011	9,100.00	9,100.00	215
29	110299	東區防火宣傳工作小組 (協辦團體：東區民政事務處, 消防處)	67,750.00 (84,800.00)	參觀西灣河消防局	27/08/2011 & 28/08/2011	7,200.00	7,200.00	108
30	110300	東區防火宣傳工作小組 (協辦團體：東區民政事務處, 消防處)	67,750.00 (84,800.00)	東區防火安全問答遊戲	10/2011 - 02/2012	12,000.00	12,000.00	1,004
31	110301	東區防火宣傳工作小組 (協辦團體：東區民政事務處, 消防處)	67,750.00 (84,800.00)	重陽節防止山火宣傳活動	02/10/2011	2,900.00	2,900.00	2,008
32	110308	東區撲滅罪行委員會(東區撲滅罪行活動工作小組) (合辦團體：東區警區(東區警民關係組), 東區撲滅罪行委員會) (協辦團體：東區民政事務處)	464,800.00 (46,790.00)	東區宣傳防騙滅罪訊息	11/2011 - 03/2012	21,190.00	21,190.00	1,208

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
指定團體及活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
33	110309	東區撲滅罪行委員會(東區撲滅罪行 活動工作小組) (合辦團體：東區警區(東區警民關係 組), 東區撲滅罪行委員會) (協辦團體：東區民政事務處)	464,800.00 (46,790.00)	東區學校巡迴講座及展板展覽	09/2011 - 03/2012	23,400.00	23,400.00	80,207
34	110310	東區撲滅罪行委員會(東區撲滅罪行 活動工作小組) (合辦團體：東區警區(東區警民關係 組), 東區撲滅罪行委員會) (協辦團體：東區民政事務處)	464,800.00 (46,790.00)	東區中學學生探訪懲教院所	09/2011 - 03/2012	2,200.00	2,200.00	44
						<u>1,391,015.00</u>	<u>1,382,898.33</u>	

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
其他非政府機構的旅行活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (本期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
1	110202	香港柴灣潮僑工商聯誼會有限公司	0 (7,200.00)	新界一天遊	04/09/2011	7,200.00	7,200.00	192
2	110218	模範邨居民協會	0 (14,900.00)	闔家歡樂美食遊 (另見其他非政府機構的其他活動 110217獲批9,500元)	17/09/2011	5,400.00	5,400.00	147
3	110219	福建晉江三中(毓英、金井中學)旅 港校友會	0 (25,000.00)	歡度中秋美食遊 (另見其他非政府機構的其他活動 110220獲批17,800元)	11/09/2011	7,200.00	7,200.00	240
4	110243	小西灣之友社	7,200.00 (7,200.00)	中秋同樂新界一天遊	28/08/2011	7,200.00	7,200.00	192
5	110268	翠灣之友社	12,630 (7,662.00)	慶祝國慶一天遊 (另見其他非政府機構的賀節活動 110267獲批4,062元)	02/10/2011	3,600.00	3,600.00	96
6	110281	康馨婦女會	12,300.00 (11,000.00)	康馨離島一天遊	18/09/2011	3,300.00	3,300.00	120
7	110282	康馨婦女會	12,300.00 (11,000.00)	康馨元朗南生圍一天遊	16/10/2011	4,100.00	4,100.00	144
8	110283	康馨婦女會	12,300.00 (11,000.00)	康馨夜釣墨魚奇趣遊	20/08/2011	3,600.00	3,600.00	120
9	110291	翡翠區居民協會	5,400.00 (5,400.00)	暑假親子美食遊	16/08/2011	5,400.00	5,400.00	147

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
其他非政府機構的旅行活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (本期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
						<u>47,000.00</u>	<u>47,000.00</u>	

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
其他非政府機構的賀節活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
1	110193	香港柴灣老年人康樂中心	0 (9,000.00)	國慶暨中秋聯歡晚宴	19/09/2011	9,000.00	9,000.00	300
2	110197	薇韻天地	0 (25,000.00)	慶中秋賀國慶聯歡晚會	09/09/2011	25,000.00	25,000.00	300
3	110199	香港漁民互助社(筲箕灣辦事處) (協辦團體：筲箕灣漁民聯誼會, 柴灣漁 民娛樂會, 筲箕灣漁業商會, 筲箕灣海鮮 業商會, 香港漁民公會, 香港漁民近岸作 業協會, 香港機動漁船船東協進會)	0 (25,000.00)	東區漁民慶祝中華人民共和國 六十二周年聯歡晚會	29- 30/09/2011	25,000.00	25,000.00	480
4	110200	小西灣居民協會	0 (14,950.00)	「萬家歡騰賀中秋」- 2011年	13/09/2011	14,950.00	14,950.00	675
5	110205	柴灣翠威居民協會	5,400.00 (19,600.00)	樂康歡欣迎中秋聯歡晚會	07/09/2011	19,600.00	19,600.00	240

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
其他非政府機構的賀節活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
6	110222	紫荊社	0 (17030)	紫荊迎月綵燈嘉年華	11/09/2011	17,030.00	17,030.00	569
7	110227	香港柴灣社團聯會	0 (25,000.00)	慶祝六十二週年國慶聯歡晚會	26/09/2011	25,000.00	25,000.00	420
8	110228	漁灣邨居民協會	0 (25,000.00)	2011年中秋提燈敬老綜合晚會	13/09/2011	26,000.00	25,000.00	1500
9	110230	香海正覺蓮社主辦 佛教何李寬德耆英康樂中心	6,875.00 (8,000.00)	花好月圓慶中秋 2011	07/09/2011	9,000.00	8,000.00	208
10	110233	群策社	0 (10,300.00)	家好月圓賀中秋	13/09/2011	10,820.00	10,300.00	450
11	110242	關愛動員(國際)有限公司	0 (16,440.00)	"中秋喜樂海上遊"	11/09/2011 或 12/09/2011	16,400.00	16,400.00	300
12	110244	中國香港特區木蘭拳世界聯合會	0 (2,400.00)	中秋敬老嘉年華	11/09/2011	2,400.00	2,400.00	410

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
其他非政府機構的賀節活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
13	110245	和富中心太極拳學會	0 (21,600.00)	慶祝國慶敬老聯歡晚宴	07/10/2011	21,600.00	21,600.00	360
14	110265	基督教宣道會翠樂長者睦鄰中心	16,450.00 (6,534.00)	開心國慶日營 (另見其他非政府機構其他活動 110264獲批984元)	30/09/2011	6,950.00	5,550.00	70
15	110266	香港柴灣興民邨商戶居民協會	0 (25,000.00)	中秋敬老聯歡歌唱晚會	17/09/2011	25,000.00	25,000.00	250
16	110267	翠灣之友社	12,630 (7,662.00)	中秋節敬長者聯歡茶聚 (另見其他非政府機構旅行活動 110268獲批3,600元)	08/09/2011	4,062.00	4,062.00	252
17	110269	香港基督教女青年會明儒松柏社區服務 中心 (協辦團體：新創建集團有限公司)	0 (24,750.00)	家好月圓慶中秋晚會	10/09/2011	25,000.00	24,750.00	521
18	110270	太古城物業管理聯絡議會 (協辦團體：太古城物業管理有限公司)	0 (25,000.00)	太古城萬家歡騰迎中秋晚會	10/09/2011	25,000.00	25,000.00	700
19	110275	博愛醫院賽馬會單身人士宿舍	5,685.00 (4,080.00)	萬家燈火中秋夜 (另見其他非政府機構其他活動 110276獲批2,250元)	08/09/2011	1,830.00	1,830.00	35

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
其他非政府機構的賀節活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (今期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
20	110285	香港基督教培道聯愛會 莊重文敬老中心	0 (6,890.00)	你我同歡迎中秋	08/09/2011	6,890.00	6,890.00	60
21	110288	耀東興東居民協會	7,200.00 (9,800.00)	慶祝國慶綜合晚會	01/10/2011	9,800.00	9,800.00	550
22	110292	北角社區服務聯會	9,000.00 (16,000.00)	慶中秋迎國慶聯歡晚宴	09/09/2011	16,000.00	16,000.00	240
						<u>160,932.00</u>	<u>338,162.00</u>	

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
其他非政府機構的其他活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (本期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
1	110188	香港青年協會杏花邨青年空間	6,000.00 (17,425.00)	暑期星星相識大匯演暨義工嘉許禮	28/08/2011	24,200.00	9,600.00	465
2	110201	中國香港木蘭拳總會(柴灣分會)	9,700.00 (7,765.00)	夏日敬長者綜合演出	06/08/2011	7,765.00	7,765.00	230
3	110209	樂群社區服務處 北角服務中心	10,620.00 (8,458.00)	中秋樂盈營	10/09/2011	8,458.00	8,458.00	50
4	110217	模範邨居民協會	0 (14,900.00)	敬老聯歡晚會 (另見其他非政府機構旅行活動 110218獲批5,400元)	25/08/2011	9,500.00	9,500.00	120
5	110220	福建晉江三中(毓英、金井中學)旅港校友會	0 (25,000.00)	夜遊維港敬老中秋晚會 (另見其他非政府機構旅行活動 110219獲批7,200元)	11/09/2011	17,800.00	17,800.00	300
6	110221	慈惠婦女會	0 (21,390.00)	中秋歡聚樂融融	06/09/2011	21,400.00	21,390.00	264
7	110264	基督教宣道會翠樂長者睦鄰中心	16,450.00 (6,534.00)	香薰治療與痛症 (另見其他非政府機構賀節活動 110265獲批5,550元)	08/09/2011 - 29/09/2011	1,600.00	984.00	12

2011年7月7日舉行的第十次審核委員會
其他非政府機構的其他活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	已獲批款項 (本期獲批總額) (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
8	110276	博愛醫院賽馬會單身人士宿舍	5,685.00 (4,080.00)	知識全攻略 2011 - 常識問答比賽 (另見其他非政府機構賀節活動 110275獲批1,830元)	18/08/2011	2,250.00	2,250.00	34
9	110279	聖雅各福群會 - 朗逸居及朗逸綜合服務隊	0 (12,700.00)	人月兩團圓	09/2011	12,700.00	12,700.00	119
10	110280	香港青年協會 賽馬會筲箕灣青年空間	6,000.00 (17,425.00)	Hand For U	01/08/2011 - 15/10/2011	8,100.00	7,825.00	120
11	110284	兒童發展協會有限公司	0 (25,000.00)	東區中學生英語歌曲大賽	15/10/2011	32,708.00	25,000.00	272
12	110289	香港NLP家長學會	0 (9,280.00)	獨木舟遨翔奇妙旅程及親子分享會	10/08/2011 - 13/08/2011	9,950.00	9,280.00	72
13	110290	東區文化聯會	0 (25,000.00)	敬老開心聯歡會	06/08/2011	25,000.00	25,000.00	240
						<u>181,431.00</u>	<u>157,552.00</u>	